



10

Claude Laville

Beruf zwischen Technik und Magie

Die Ansprüche an Sicherheit und Qualität verlangen von den Anästhesie-Pflegefachleuten ein hohes Mass an Professionalismus, bei dem eine gute Beziehung zu den Patienten vorrangige Bedeutung hat.

Editorial

François Magnin

Minutiöse Überwachung im Aufwachraum

Zustand und Schmerzen der Patienten müssen richtig interpretiert werden.

Anna Gogl

«Schöne neue Pflegewelt» – mehr als eine Utopie?

Helfende Maschinensysteme halten Einzug in die Pflegeheime.

Annemarie Kesselring

Gemeinsam um das Wohl der Patienten besorgt

Interprofessionale Zusammenarbeit zwischen Pflege und Medizin.

Edith Mermolja

Mit Milieutherapie die Lebensqualität erhöhen

Mehr Lebensqualität für demente HeimbewohnerInnen.

5

Theres Bausch

Empathische Pflege von betagten Menschen

Das Verhalten von verwirrten Menschen positiv beeinflussen.

Urs Lüthi

Erste Wegmarken für «neuen SBK» gesetzt

Rund 70 SBK-Mitglieder haben Visionen entwickelt.

Rubriken

Forum

Am Puls

Kurzgeschichte

Bücher

Im Gespräch

mit Elisabeth Rüedi, ehemalige Pflegedirektorin der Insel

Laufbahnberatung

SBK-Aktuell

Agenda

22

24

2

6

26

29

30

32

72

76

Sommaire ■



48

Paulette Le Lous, Sophie Pautex

Démence avancée et fin de vie

Reconnaître les symptômes des patients atteints de démence avancée est une chose, les évaluer et les prendre en charge en est une autre.

Editorial

Claude Laville

Un monde où technicité et humanité vont de pair

Les infirmiers en anesthésie ne sont pas que d'habiles techniciens. Au quotidien, la rencontre avec le patient est prioritaire.

François Magnin

Les soins post-interventionnels et l'antalgie aiguë

En salle de réveil et dans le traitement de la douleur, l'infirmier-anesthésiste joue un rôle important.

Julio Burillo

Le service de garde

Dans les situations d'urgence aussi, les compétences de l'infirmier-anesthésiste sont requises.

37

42

44

46

Elsbeth Wandeler

Careholder-value, baromètre de la politique de santé

La valeur sociale des soins est inestimable, mais pas reconnue.

Urs Lüthi

Premier jalons d'une ASI nouvelle

Dirigeants de l'ASI et professionnels de la base se sont retrouvés pour poser les jalons de l'ASI du futur.

Rubriques

Informations

Des livres

Partage

ASI-Aktuell

Agenda

52

56

38

58

61

72

76

Sommario ■



66

Editoriale

Dario Bertoldo

L'informazione al paziente come strumento di lavoro

Nella sua ricerca l'autore dimostra come un'informazione congiunta medica e infermieristica durante la visita preoperatoria riduce il livello di ansia e paura.

63

Urs Lüthi

L'ASI si prepara alle nuove sfide

Resoconto della conferenza open-space Gerzensee.

Rubriche

Informazioni

70

64